#### **The Text**

### श्री भगवान् उवाच

## अभयं सत्त्वसंशुद्धिर्ज्ञानयोगव्यवस्थितिः । दानं दमश्च यज्ञश्च स्वाध्यायस्तप आर्जवम् ॥१॥

अभयम् सत्त्वसंशुद्धिः ज्ञानयोग व्यवस्थितिः । दानम् दमः च यज्ञः च स्वाध्यायः तपः आर्जवम् ॥

### Shree bhagavaan uvaacha

1. abhayan sattva-sañshuddhir-jñaana-yoga-vyavasthitiḥ, daanan damash-cha yajñash-cha svaadhyaayas-tapa aarjavam अहिंसा सत्यमक्रोधस्त्यागः शान्तिरपैशुनम् । दया भूतेष्वलोलुप्त्वं मार्दवं हीरचापलम् ॥२॥

अहिंसा सत्यम् अक्रोधः त्यागः शान्तिः अपैशुनम्। दया भूतेषु अलोलुप्त्वम् मार्दवम् हीः अचापलम्॥

2. ahinsaa satyam-akrodhas-tyaagaḥ shaantir-apaishunam, dayaa bhooteṣhv-alolup-tvam maardavaṅ hreer-achaapalam

तेजः क्षमा धृतिः शौचमद्रोहो नातिमानिता। भवन्ति संपदं दैवीमभिजातस्य भारत॥३॥

तेजः क्षमा धृतिः शौचम् अद्रोहः न अतिमानिता । भवन्ति संपदम् दैवीम् अभिजातस्य भारत ॥

3. tejaḥ kṣhamaa dhritiḥ shaucham-adroho na-ati-maanitaa, bhavanti sampadan daiveem-abhijaatasya bhaarata

दम्भो दर्पोऽभिमानश्च क्रोधः पारुष्यमेव च।

# अज्ञानं चाभिजातस्य पार्थ संपदमासुरीम् ॥४॥

दम्भः दर्पः अभिमानः च क्रोधः पारुष्यम् एव च। अज्ञानम् च अभिजातस्य पार्थ संपदम् आसुरीम्॥

4. dambho darpo'bhimaanash-cha krodhaḥ paaruṣhyam-eva cha, ajñaanañ cha-abhijaatasya paartha sampadam-aasureem

# दैवी संपद् विमोक्षाय निबन्धायासुरी मता। मा शुचः संपदं दैवीमभिजातोऽसि पाण्डव॥५॥

दैवी संपद् विमोक्षाय निबन्धाय आस्री मता।

मा शुचः संपदम् दैवीम् अभिजातः असि पाण्डव ॥

5. daivee sampad vimokshaaya nibandhaay-aasuree mataa, maa shuchah sampadan daiveem-abhijaato'si paandava

द्वौ भूतसर्गों लोकेऽस्मिन् दैव आसुर एव च।

दैवो विस्तरशः प्रोक्त आसुरं पार्थ मे शृणु ॥६॥

द्रौ भूतसर्गौ लोके अस्मिन् दैवः आसुरः एव च । दैवः विस्तरशः प्रोक्तः आसुरम् पार्थ मे शृणु ॥

6. dvau bhoota-sargau loke'smin daiva aasura eva cha, daivo vistarashah prokta aasuram paartha me shrinu

प्रवृतिं च निवृतिं च जना न विदुरासुराः।

न शौचं नापि चाचारो न सत्यं तेषु विद्यते ॥७॥

प्रवृतिम् च निवृतिम् च जनाः न विदुः आसुराः।

न शौचम् न अपि च आचारः न सत्यम् तेषु विद्यते॥

7. pravritiñ cha nivritiñ cha janaa na vidur-aasuraaḥ, na shauchan naapi chaachaaro na satyan teṣhu vidyate

असत्यमप्रतिष्ठं ते जगदाहुरनीश्वरम्।

अपरस्परसंभूतं किमन्यत्कामहैतुकम् ॥८॥

असत्यम् अप्रतिष्ठम् ते जगत् आहुः अनीश्वरम् । अपरस्परसंभूतम् किम् अन्यत् कामहैत्कम् ॥

8. asatyam-apratishthan te jagad-aahur-an-eeshvaram, aparasparasambhootan kim-anyat-kaama-haitukam

एतां दृष्टिमवष्टभ्य नष्टात्मानोऽल्पबुद्धयः।

प्रभवन्त्युग्रकर्माणः क्षयाय जगतोऽहिताः ॥९॥

एताम् दृष्टिम् अवष्टभ्य नष्टात्मानः अल्पबुद्धयः । प्रभवन्ति उग्रकर्माणः क्षयाय जगतः अहिताः ॥

9. etaan drishtim-avashtabhya nasht-aatmaano'lpa-buddhayah, prabhavanty-ugra-karmaanah kshayaaya jagato'hitaah

# काममाश्रित्य दुष्पूरं दम्भमानमदान्विताः।

मोहाद् गृहीत्वाऽसद्ग्राहान् प्रवर्त्तन्तेऽशुचिव्रताः ॥१०॥

कामम् आश्रित्य दुष्पूरम् दम्भ मान मदान्विताः।

मोहात् गृहीत्वा असद्ग्राहान् प्रवर्त्तन्ते अश्चिव्रताः॥

 kaamam-aashritya dushpooran dambha-maana-madaanvitaaḥ, mohaad griheetvaa'sad-graahaan pravarttante'shuchivrataaḥ

चिन्तामपरिमेयां च प्रलयान्तामुपाश्रिताः।

कामोपभोगपरमा एतावदिति निश्चिताः ॥११॥

चिन्ताम् अपरिमेयाम् च प्रलयान्ताम् उपाश्रिताः । काम उपभोग परमाः एतावत् इति निश्चिताः ॥

11. chintaam-aparimeyaañ cha pralayaantaam-upaashritaaḥ, kaam-opabhoga-paramaa etaavad-iti nishchitaaḥ

आशापाशशतैर्बद्धाः कामक्रोधपरायणाः।

## ईहन्ते कामभोगार्थमन्यायेनार्थसञ्चयान् ॥१२॥

आशापाशशतैः बद्धाः कामक्रोधपरायणाः । ईहन्ते कामभोग अर्थम् अन्यायेन अर्थसञ्चयान् ॥

12. aashaa-paasha-shatair-baddhaaḥ kaama-krodha-paraayaṇaaḥ, eehante kaama-bhoga-artham-anyaayena-artha-sañchayaan

इदमद्य मया लब्धमिमं प्राप्स्ये मनोरथम्।

## इदमस्तीदमपि मे भविष्यति पुनर्धनम् ॥१३॥

इदम् अद्य मया लब्धम् इमम् प्राप्स्ये मनोरथम्।

इदम् अस्ति इदम् अपि मे भविष्यति पुनः धनम्॥

13. idam-adya mayaa labdham-imam praapsye manoratham, idam-aste-edam-api me bhavishyati punar-dhanam

असौ मया हतः शत्रुईनिष्ये चापरानपि।

## ईश्वरोऽहमहं भोगी सिद्धोऽहं बलवान् सुखी ॥१४॥

असौ मया हतः शत्रुः हनिष्ये च अपरान् अपि।

ईश्वरः अहम् अहम् भोगी सिद्धः अहम् बलवान् सुखी॥

14. asau mayaa hataḥ shatrur-haniṣhye cha-aparaan-api, eeshvaro'ham-aham bhogee siddho'ham balavaan sukhee आढ्योऽभिजनवानस्मि कोऽन्योऽस्ति सदृशो मया। यक्ष्ये दास्यामि मोदिष्य इत्यज्ञानविमोहिताः ॥१५॥

आढ्यः अभिजनवान् अस्मि कः अन्यः अस्ति सदृशः मया। यक्ष्ये दास्यामि मोदिष्ये इति अज्ञान विमोहिताः॥

15. aaḍhyo'bhijanavaan-asmi ko'nyo'sti sadrisho mayaa, yakṣhye daasyaami modiṣhya ity-ajñaana-vimohitaaḥ

अनेकचित्तविभ्रान्ता मोहजालसमावृताः।

प्रसक्ताः कामभोगेषु पतन्ति नरकेऽशुचौ ॥१६॥

अनेक चित्त विभ्रान्ताः मोहजाल समावृताः । प्रसक्ताः कामभोगेषु पतन्ति नरके अश्चौ ॥

16. aneka-chitta-vibhraantaa moha-jaala-samaavritaaḥ, prasaktaaḥ kaama-bhogeṣhu patanti narake'shuchau

आत्मसंभाविताः स्तब्धा धनमानमदान्विताः ।

यजन्ते नामयज्ञैस्ते दम्भेनाविधिपूर्वकम् ॥१७॥

आत्म संभाविताः स्तब्धा धन मान मदान्विताः । यजन्ते नामयज्ञैः ते दम्भेन अविधिपूर्वकम् ॥

17. aatma-sambhaavitaaḥ stabdhaa dhana-maana-mada-anvitaaḥ, yajante naama-yajñais-te dambhena-avidhi-poorvakam

अहङ्कारं बलं दर्पं कामं क्रोधं च संश्रिताः।

मामात्मपरदेहेषु प्रद्विषन्तोऽभ्यसूयकाः ॥१८॥

अहङ्कारम् बलम् दर्पम् कामम् क्रोधम् च संश्रिताः।

माम् आत्मपरदेहेषु प्रद्विषन्तः अभ्यसूयकाः॥

18. ahaṅkaaram balan darpaṅ kaamaṅ krodhañ cha sañshritaaḥ, maam-aatma-para-deheṣhu pradviṣhanto'bhyasooyakaaḥ

तानहं द्विषतः क्रुरान् संसारेषु नराधमान्।

क्षिपाम्यजस्रमशुभानासुरीष्वेव योनिषु ॥१९॥

तान् अहम् द्विषतः क्रुरान् संसारेष् नराधमान्।

क्षिपामि अजस्रम् अशुभान् आसुरीषु एव योनिषु॥

19. taan-ahan dviṣhataḥ kruraan sansaareṣhu naraadhamaan, kṣhipaamy-ajasram-ashubhaan-aasureeṣhv-eva yoniṣhu आसुरीं योनिमापन्ना मूढा जन्मनि जन्मनि ।

मामप्राप्यैव कौन्तेय ततो यान्त्यधमां गतिम् ॥२०॥

आसुरीम् योनिम् आपन्ना मूढाः जन्मनि जन्मनि । माम् अप्राप्य एव कौन्तेय ततः यान्ति अधमाम् गतिम् ॥

20. aasureeñ yonim-aapannaa moodhaa janmani janmani, maamapraapya-iva kaunteya tato yaanty-adhamaan gatim

त्रिविधं नरकस्येदं द्वारं नाशनमात्मनः।

कामः क्रोधस्तथा लोभस्तस्मादेतत् त्रयं त्यजेत् ॥२१॥

त्रिविधम् नरकस्य इदम् द्वारम् नाशनम् आत्मनः ।

कामः क्रोधः तथा लोभः तस्मात् एतत् त्रयम् त्यजेत् ॥

21. trividhan narakasy-edan dvaaran naashanam-aatmanaḥ, kaamaḥ krodhas-tathaa lobhas-tasmaad-etat trayan tyajet

एतैर्विमुक्तः कौन्तेय तमोद्वारैस्त्रिभिर्नरः।

आचरत्यात्मनः श्रेयस्ततो याति परां गतिम् ॥२२॥

एतैः विमुक्तः कौन्तेय तमोद्वारैः त्रिभिः नरः । आचरति आत्मनः श्रेयः ततः याति पराम् गतिम् ॥

22. etair-vimuktaḥ kaunteya tamo-dvaarais-tribhir-naraḥ, aacharaty-aatmanaḥ shreyas-tato yaati paraaṅ gatim

यः शास्त्रविधिमुत्सृज्य वर्तते कामकारतः।

न स सिद्धिमवाप्नोति न सुखं न परां गतिम् ॥२३॥

यः शास्त्रविधिम् उत्सृज्य वर्तते कामकारतः।

न सः सिद्धिम् अवाप्नोति न सुखम् न पराम् गतिम्॥

23. yaḥ shaastra-vidhim-utsrijya vartate kaama-kaarataḥ, na sa siddhim-avaapnoti na sukhan na paraaṅ gatim

तस्माच्छास्त्रं प्रमाणं ते कार्याकार्यव्यवस्थितौ।

## श्रीमद् भगवद्गीता अध्याय १६। Shreemad Bhagavad Geetaa Chapter 16

# ज्ञात्वा शास्त्रविधानोक्तं कर्म कर्तुमिहाईसि ॥२४॥

तस्मात् शास्त्रम् प्रमाणम् ते कार्य अकार्य व्यवस्थितौ । ज्ञात्वा शास्त्रविधानोक्तम् कर्म कर्तुम् इह अर्हसि ॥

24. tasmaach-chhaastram pramaaṇan te kaarya-akaaryavyavasthitau, jñaatvaa shaastra-vidhaan-oktan karma kartum-ihaarhasi